

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)**  
**FONDOS TEMPORALMENTE RESTRINGIDOS - FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**ESTADO DE MOVIMIENTOS DE SALDOS CON DONANTES DE FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

No.	FONDOS EN FIDEICOMISO	SALDOS CON DONANTES		MOVIMIENTO DEL AÑO		SALDOS CON DONANTES	
		Al 31 de diciembre de 1999	Al 31 de diciembre de 2000	Gastos y Otros Movimientos de Fideicomisos	Aportes y otros créditos	Deudores	Acreedores
324.	Carta de entendimiento MAG/DIA/IICA sobre apoyo para el manejo administrativo de fondos para la ejecución de actividades dentro del acuerdo cultivos de cereales -Paraguay	21.414		37.190	48.706		32.930
325.	Proyecto para la realización de estudios y actividades de capacitación dirigidos a funcionarios del Ministerio de Agricultura y Técnicos y productores del programa de consolidación de colonias rurales con fondos del BID - Paraguay	1.355.594		4.102.453	2.846.905		100.046
326.	Proyecto para administrar los saldos de las cartas MAG/DIA - Paraguay	5.973					5.973
327.	Carta de entendimiento SENACSA/MAG/IICA para la administración de fondos del convenio firmado por el Servicio Nacional de Salud Animal y la Entidad Binacional Itaipu	757		3.089	3.257		925
328.	Carta de Entendimiento SSEG-MAG/IICA para la Administración de Fondos de Convenios Firmados por el Ministerio de Agricultura y Ganadería y la Entidad Binacional ITAIPU	2.694			37.980		40.674
329.	Carta de entendimiento DIA/MAG/IICA para el apoyo a la ejecución de actividades dentro del acuerdo evaluación oficial del algodón	14.390		37.245	24.227		1.372
330.	Convenio IICA EMATER/RS Brasil	10.649		10.649			
331.	Fortalecimiento institucional de Secretaría de Recursos Hídricos para la generación integrada de recursos hídricos - Brasil						
332.	Implantación de un programa de apoyo al desarrollo de la fruticultura irrigada en el noreste			634			634
333.	BID - Programa de Consolidación de acciones de intercambio y apoyo mutuo relacionados con la investigación agropecuaria (PROCISUR)-Brasil	310		927.292	975.700		48.718
334.	Proyecto Fruticultura Irrigada Ministerio Agricultura -Brasil	106.053		51.348			54.705
335.	Apoyar la ejecución de acciones y apoyando la implementación del registro y protección de cultivos - Brasil	295.734		21.698			274.036
336.	Apoyo a la elaboración de una propuesta de Estatuto Agrario para Paraguay				26.000		26.000
337.	Apoyo técnico a la Secretaría de Recursos Hídricos para la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos en el Estado de Ceará-Brasil	56.364		317.804	309.575		48.135

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)**  
**FONDOS TEMPORALMENTE RESTRINGIDOS - FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**ESTADO DE MOVIMIENTOS DE SALDOS CON DONANTES DE FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

No.	FONDOS EN FIDEICOMISO	SALDOS CON DONANTES		MOVIMIENTO DEL AÑO		SALDOS CON DONANTES	
		Al 31 de diciembre de 1999				Al 31 de diciembre de 2000	
		Deudores	Acreedores	Gastos y Otros Movimientos de Fideicomisos	Aportes y otros créditos	Deudores	Acreedores
338.	Estado Río Grande del Norte, Convenio entre el Banco Mundial y el Gobierno de Brasil- Brasil		72.651	756.012	858.782		175.421
339.	Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA) - Brasil		94.999	1.014.955	957.649		37.693
340.	Apoyo a la ejecución del proyecto de combate a la pobreza rural en el Estado de Bahía		113.720	233.984	152.624		32.360
341.	Proyecto de la Secretaría de Recursos Hídricos y DNOCS fondos BIRF Brasil	75.143		798.005	1.289.403		416.256
342.	Ministerio de Agricultura de Chile - Fortalecimiento del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)-Chile		8.358	119.399	144.639		33.598
343.	Asesoría Técnica al proceso de modernización de la Educación Media Agrícola y Forestal de Chile		7.322	27.226	46.437		26.532
344.	Carta de entendimiento entre la Subsecretaría de Agricultura y el IICA para la operación 1994-Chile		509	173.349	178.783		5.942
345.	Ministerio de Agricultura - Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) - Chile		1.174.129	1.566.343	1.634.957		1.242.743
346.	Apoyo al Desarrollo Institucional del Sector Público Agrícola - Chile ODEPA/BID-Chile			42.801	52.106		9.305
347.	Administrar recursos en apoyo al proceso de innovación tecnológica de la pequeña agricultura - Chile		2	15.303	15.301		
348.	Colaboración en la ejecución del proyecto competitividad y Desarrollo Agrícola en América Latina.		31.254	12.153			19.100
349.	Apoyo al Proyecto de Desarrollo Rural de Comunidades Campesinas y Pequeños Productores Agropecuarios de la IV Región-Chile		25.194	95.519	108.761		38.436
350.	Cooperación técnica para fortalecer la capacidad de gestión empresarial de la agricultura familiar campesina en Chile con fondos del INDAP			11.593	11.593		
351.	Cooperación técnica para fortalecer la capacidad de gestión empresarial de la agricultura familiar campesina en Chile con fondos del FIA			7.408	7.854		446
352.	Fortalecimiento y desarrollo Institucional regional del INDAP - Chile			15.399	15.399		
353.	Estudio perspectivo de mercados para exportaciones agropecuarias y agroindustriales chilenas al MERCOSUR		6.750	6.750			
354.	Red de cooperación institucional para zonas de pobreza rural, PRORURAL - Chile		37.988	38.064	76		

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)**  
**FONDOS TEMPORALMENTE RESTRINGIDOS - FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**ESTADO DE MOVIMIENTOS DE SALDOS CON DONANTES DE FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

No.	FONDOS EN FIDEICOMISO	SALDOS CON DONANTES		MOVIMIENTO DEL AÑO		SALDOS CON DONANTES	
		Al 31 de diciembre de 1999		Al 31 de diciembre de 2000		Al 31 de diciembre de 2000	
		Deudores	Acreedores	Gastos y Otros Movimientos de Fideicomisos	Aportes y otros créditos	Deudores	Acreedores
355.	Programa de mejoramiento de la gestión en organizaciones del sector agropecuario - Chile	28.688	2.414	28.688	229.692		55.888
356.	Políticas Silvoagropecuarias: aspectos internacionales	4.012	1.760	176.217	6.348		1.129
357.	Desarrollo del Infoagrosistema 1999		45.243	4.012			
358.	Fortalecimiento Institucional del Instituto de Educación Rural (IER)		272.574	6.979			
359.	Apoyo a la operación emanada del convenio entre el SAG y el SENASA de Argentina para la lucha contra las moscas de las frutas		92	46.405	1.162		
360.	Programa de Apoyo a la Microempresa Rural de América Latina y el Caribe	268.061		188.922	11.758		95.410
361.	Pobreza y deterioro ambiental en América Latina		31.820	84.000			
362.	Administración de recursos de auspicios recibidos por organizaciones campesinas		382.154	31.820	32.118		390
363.	Implementación de un programa de seguro agrícola.		268.061	382.154	176.781		62.687
364.	Carta de Entendimiento para el apoyo administrativo a la reunión mundial sobre recursos naturales y forestales en Argentina-C.R.		3.934				3.934
365.	Evaluación oficial de híbridos de girasol - Paraguay	1.272		3.409	8.758		6.621
366.	Acuerdo de cooperación entre el IICA y el Ministerio de Agricultura y Ganadería de Brasil, para el Desarrollo Sostenible - Brasil	21.916				21.916	
367.	Implementación del sistema de análisis de riesgos y control de puntos críticos en los productos de la pesca - Brasil		3.265		3.265		8.662
368.	Evaluación oficial de híbridos de maíz - Paraguay carta 6/95		4.480	11.876	16.057		
369.	Apoyo al Banco del Noreste de Brasil para el Planeamiento y Ejecución de Acciones para el Desarrollo Rural-Brasil		49.062	119.034	66.895	3.077	30.198
370.	Cooperación técnica del IICA en apoyo a SUDENE - Brasil		30.198				
371.	Fortalecimiento de los servicios de sanidad vegetal para facilitar el intercambio de productos agrícolas en los países del área sur-C.R./Uruguay		80.241	164.337	126.206		42.110
372.	Oficina de Planificación Agrícola (ODEPA) - Carta de Entendimiento Adicional - Chile		16.191	60.467	54.870		10.594
373.	Instituto Forestal Nacional - Argentina		2.437	5.154	4.726		2.865
374.	Corporación de Desarrollo del Valle de San Francisco (CODEVASF) - Brasil		11.587				11.587

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)**  
**FONDOS TEMPORALMENTE RESTRINGIDOS - FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**ESTADO DE MOVIMIENTOS DE SALDOS CON DONANTES DE FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

No.	FONDOS EN FIDEICOMISO	SALDOS CON DONANTES		MOVIMIENTO DEL AÑO		SALDOS CON DONANTES	
		Al 31 de diciembre de 1999				Al 31 de diciembre de 2000	
		Deudores	Acreedores	Gastos y Otros Movimientos de Fideicomisos	Aportes y otros créditos	Deudores	Acreedores
			1.038.160	361.081	75.863		752.942
375.	Brasil SNAD Lanara-Brasil						
376.	Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA) - Consultores Internacionales - Brasil		8.586				8.586
377.	Convenio entre Ministerio de Agricultura y el IICA para establecimiento de cooperación técnica para apoyar actividades de sanidad vegetal - Brasil	8.989				8.989	
378.	Apoyo a la elaboración del proyecto de desarrollo de una nueva política sanitaria brasileña		47.707	8.777			38.930
379.	Secretaría de Agricultura del Estado Río Grande del Sur			239.148			910
380.	Estado de Pernambuco, Convenio entre el Banco Mundial y el Gobierno de Brasil		3.949	739.143			106.346
381.	Apoyo a actividades del PROCISUR con fondos del BID - Centro Regional Sur		120.454	47.502			72.952
382.	Convenio entre el Banco Interamericano de Desarrollo - BID y el Gobierno de Brasil/PROMOAGRO-Brasil	144.712				134.754	
383.	Convenio de Cooperación Técnica con el Banco del Nordeste de Brasil S/A - BNB-Brasil	40.582				40.582	
384.	Proyecto de cooperación técnica para el Planamiento del Desarrollo Regional Brasileño (IICA/SEPRE-MPO)		106.494	919.337			20.364
385.	Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT)- Brasil			28.241			
386.	Convenio entre SAGYP y el gobierno de Argentina			25.000			
387.	Curso taller sobre disciplinas comerciales multilaterales de la OMC y Política Comercial Agropecuaria		33				33
388.	Apoyo al Programa de Reconversión y Desarrollo de la Granja-Uruguay		204.227	416.704			31.707
389.	Apoyo a la Junta Nacional de la Granja (JUNAGRA) en su gestión interna-Uruguay		167	56.758			
390.	Fortalecimiento de la gestión del Plan Nacional de Silos (MGAP/MTOP)-Uruguay		216	194.552			
391.	Fortalecimiento de la Unidad de Proyectos y Cooperación Técnica del MGAP (UPCT)- Uruguay		181	191.364			
392.	Apoyo a la formulación, Evaluación y Análisis de Política Agropecuaria.		70	1.186.340			87.509

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)**  
**FONDOS TEMPORALMENTE RESTRINGIDOS - FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**ESTADO DE MOVIMIENTOS DE SALDOS CON DONANTES DE FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

No.	FONDOS EN FIDEICOMISO	SALDOS CON DONANTES		MOVIMIENTO DEL AÑO		SALDOS CON DONANTES	
		Al 31 de diciembre de 1999		Al 31 de diciembre de 2000		Al 31 de diciembre de 2000	
		Deudores	Acreedores	Gastos y Otros Movimientos de Fideicomisos	Aportes y otros créditos	Deudores	Acreedores
393.	Carta de entendimiento No.2 sobre el convenio de cooperación con el MGAP para el apoyo a la modernización del sector agropecuario - Uruguay	138	17.975	17.837			
394.	Ejecución de la carta de entendimiento CM8-Uruguay	1.201	132.776	131.576			
395.	Apoyo a la Unidad Coordinadora de Asuntos Internacionales del MGAP/CMIO	1.225	201.899	200.674			
396.	Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca - Fortalecimiento de la dirección de Sanidad Vegetal- Uruguay	1.858	1.138.657	1.136.799			
397.	Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) - Programa de Modernización Institucional - Uruguay	209.849	640.267	430.419			
398.	Convenio suscrito entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca y el IICA para contribuir al desarrollo de la granja - Argentina	2.080	234.654	232.574			
399.	Apoyo al INIA para operar conjuntamente con MGAP en la consolidación de áreas estratégicas para la modernización institucional- Uruguay	75	368.090	368.015			
400.	Apoyar el fortalecimiento de la dirección general de recursos naturales renovables del MGAP - Uruguay	1.927	124.908	122.981			
401.	Apoyo a la gestión del PROVA en la ejecución de proyectos de validación enmarcados en acciones del PRONADEGA GTZ - Uruguay	53.436	27.288	5.519			31.666
402.	Apoyar el fortalecimiento de la capacidad de gestión de la escuela de lechería de colonia suiza con fondos del BID - Uruguay	17.854	17.804				50
403.	Carta de entendimiento entre el PRONAPPA y el IICA para la prestación de servicios de cooperación técnica para la compilación de casos y análisis de mediano plazo de las actividades del programa - Uruguay	45	45				
404.	Apoyo a la mejora de la competitividad industrial en el área agroalimentaria - Uruguay	2.326	102.058	126.072			26.340
405.	Realización del Estudio sobre el Empleo, el Ingreso y las Condiciones de Vida de los Hogares Rurales	13.234	79.019	67.160			1.374
406.	Contrato de la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA) - Brasil	30.562					30.562
407.	Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR) - Estructura básica y proyectos especiales C.R.	205.911	488.463	371.362			88.810

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)**  
**FONDOS TEMPORALMENTE RESTRINGIDOS - FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**ESTADO DE MOVIMIENTOS DE SALDOS CON DONANTES DE FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

No.	FONDOS EN FIDEICOMISO	SALDOS CON DONANTES		MOVIMIENTO DEL AÑO		SALDOS CON DONANTES		
		Al 31 de diciembre de 1999				Al 31 de diciembre de 2000		
		Deudores	Acreedores	Fideicomisos	Gastos y Otros Movimientos de Fideicomisos	Aportes y otros créditos	Deudores	Acreedores
408	Aportes adicionales al Proyecto PROCITROPICOS-C.R.		2.117					2.117
409	Modernización de la Red Básica Nacional de Meteorología, Sensoriamento Remoto, Telecomunicaciones y Agrometeorología-Brasil	46.108		358.596	533.784			129.080
410	Convenio IICA / Estado de Piauí (PAPP)- Brasil		165.780	425.692	250.465	9.448		
411	Convenio IICA /Estado de Ceará (PAPP)		89.867	613.143	797.683			274.407
<b>Contratos, Convenios y Donativos Suscritos en el Año:</b>								
412.	Programa de sensibilización, entrenamiento, análisis de riesgos y control de puntos críticos - APPCC (ABIA)			17.284	17.284			
413.	Contrato de Servicios entre IICA y la Fundación Luis Eduardo Magalhaes con la intervención del SEPLANTEC (FLEM)			43.075	53.791			10.716
414.	Apoyo a la Secretaría Ejecutiva de Agricultura y Abastecimiento del Estado de Rio Grande Do Sul e implementación del Sector Rural			54.226	120.915			66.689
415.	Áreas de desenvolvimiento regional e integración nacional			1.307.398	2.555.833			1.248.436
416.	Apoyo al desenvolvimiento del Sector Agropecuario de Río Grande do Sul			200.675	509.187			308.512
417	Programa de sensibilización, entrenamiento, análisis de riesgos y control de puntos críticos - APPCC -ABIA			15.028	14.297	731		
418	Implementación de las acciones de irrigación sobre nuevos marcos legales y conceptuales (Irrigacao e Drenagen)			670.865	2.536.773			1.865.913
419	Apoyo para la ejecución del plan de acción convenido entre los gobiernos de Perú y Chile para intensificar la lucha contra la mosca del Mediterráneo en las áreas fronterizas (Componente Chile)			243.675	264.123			20.453
420	Programa de Apoyo al Desarrollo de las Pequeñas Fincas Algodoneras (PRODESAL)			1.570.835	2.585.043			1.014.208
421	Ejecución del programa de erradicación de la enfermedad de New Castle en el Paraguay.			1.716	1.716			
422	Carta de Entendimiento entre el MGAP/IICA "Apoyo al Programa de Servicios Agropecuarios".			31.190	31.190			
423	Programa de Apoyo Institucional y Normativo con el objetivo de reducir la pobreza rural en la zona del MERCOSUR			32.451	46.835			14.385

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)**  
**FONDOS TEMPORALMENTE RESTRINGIDOS - FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**ESTADO DE MOVIMIENTOS DE SALDOS CON DONANTES DE FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

No.	FONDOS EN FIDEICOMISO	SALDOS CON DONANTES Al 31 de diciembre de 1999		MOVIMIENTO DEL AÑO		SALDOS CON DONANTES Al 31 de diciembre de 2000	
		Deudores	Acreedores	Gastos y Otros		Deudores	Acreedores
				Fideicomisos	Aportes y otros créditos		
424.	Elaborar la estrategia de desarrollo para la transformación productiva de la Provincia de Jujuy, especialmente del área tabacalera		49.765	50.000			235
425.	Microcrédito a campesinos sin recursos o un escaso recurso del partido de Luján de la Provincia de Buenos Aires		10.890	11.364			474
426.	Desarrollo de un Programa de agroindustrial y alimentos		16.164	15.886		278	
427.	Apoio a las actividades de desarrollo vitivinícola.		62.774	138.378			75.604
428.	Instrumentalización de medidas destinadas a concluir las situaciones pendientes de la liquidación de la Ex Corporación Argentina de Productores de Carne (EX-CAP)		121.942	202.685			80.743
429.	Caracterización y desarrollo de germoplasma para mejorar la calidad industrial del trigo en el Cono Sur		56.627	79.100			22.473
430.	Desarrollo de tecnologías para el manejo integrado de la fusariosis de la espiga del trigo		69.092	87.600			18.508
431.	Caracterización genética de <i>Nothofagus obliqua</i> y <i>Nothofagus</i> mediante marcadores moleculares e isoenzimáticos		68.855	92.215			23.380
<b>SEDE: ZONA NORTE</b>							
<b>Contratos, Convenios y Donativos Recurrentes:</b>							
432.	Otros Fondos Finalizados	10.518		21.669		11.150	
433.	Secretaría de Agricultura y Recursos Hídricos (SARH)- Constatación de Residuos Tóxicos-México	7.143		75.315	79.043		10.871
434.	Proyecto de Investigación y Extensión Agropecuaria y Forestal PLEX/INIFAP-México	149.219		152.089	2.870		
435.	Acuerdo para la Cooperación en la Erradicación de Moscas de la Fruta entre el IICA y la SARH-México	752.907		5.937.594	6.263.866		1.079.178
436.	Apoio a las acciones de fortalecimiento de la capacidad gerencial de la SAGAR en materia de la organización y operación de los sistemas-producto y sistemas-especie	1.103.674		1.172.129	68.755		300
437.	Secretaría de Agricultura y Recursos Hídricos (SARH) - Vacuna GPE-México	323.384		1.243.535	1.275.244		355.093

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)**  
**FONDOS TEMPORALMENTE RESTRINGIDOS - FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**ESTADO DE MOVIMIENTOS DE SALDOS CON DONANTES DE FONDOS EN FIDEICOMISO**  
**AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

No.	FONDOS EN FIDEICOMISO	SALDOS CON DONANTES		MOVIMIENTO DEL AÑO		SALDOS CON DONANTES	
		Al 31 de diciembre de 1999	Al 31 de diciembre de 2000	Deudores	Acreedores	Deudores	Acreedores
				Gastos y Otros			
				Movimientos de Aportes y			
				Fideicomisos	otros créditos		
438.	Apoyo en la instrumentalización de los componentes de desarrollo rural de la SAGAR - México	5,341,257	4,279,196	188,704		1,250,765	
439.	Fortalecimiento de los Programas de Sanidad Agropecuaria Desarrollados por la CONASAG	180,642	6,673,682	7,397,811		904,772	
440.	Apoyo a la Realización de los Componentes de Planeación	304,370	1,726,369	1,480,400		58,401	
<b>Contratos, Convenios y Donativos Suscritos en el Año:</b>							
441.	Foro hemisférico para la seguridad de la alimentación por medio de dinámicas de liderazgo		50,000	100,000		50,000	
442.	Inocuidad de Alimentos en América Central						
	<b>Sub-total</b>	1,588,694	38,898,670	113,707,981	117,393,098	1,039,779	42,034,858
	Menos: Otros movimientos			(1,795,588)			
	<b>TOTAL</b>	\$1,588,694	\$38,898,670	\$111,912,393	\$115,597,510	\$1,039,779	\$42,034,858





COMITÉ EJECUTIVO

Vigésima Primera Reunión Ordinaria  
San José, Costa Rica  
25 – 27 julio 2001

SEPTIMO INFORME DEL COMITÉ DE REVISIÓN DE  
AUDITORÍA (CRA)

IICA/CE/Doc.389(01)rev  
25 de julio del 2001  
Original: inglés

El Comité de Revisión de Auditoría (CRA) fue establecido en septiembre de 1993 mediante la Resolución 231 de la Junta Interamericana de Agricultura. Durante el año civil 2000 y hasta el 1° de julio del 2001, el CRA estuvo conformado por Jocelyn Thompson, de Trinidad y Tobago, Luis B. Correa Sánchez, de México, y James R. Ebbitt de Estados Unidos. (Recientemente el Sr. Correa notificó al Director General la necesidad de renunciar a su puesto en el CRA a partir del 1° de julio del 2001, la Sra Thompson y el Sr. Ebbitt continúan siendo parte del mismo) Después de nuestro último informe, el Presidente del Comité, James R. Ebbitt, visitó la Agencia de Cooperación en Brasil, del 13 al 15 de mayo del 2001, se reunió con Jocelyn Thompson en Miami, del 16 al 19 de mayo del 2001, con funcionarios del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), así como con los auditores externos de la firma Deloitte and Touche, la cual realizó la auditoría de los estados financieros del IICA para el período que finalizó el 31 de diciembre del 2000. Asimismo, visitamos Brasil respondiendo a una solicitud formulada por el Director General del IICA a fin de revisar la fase de ejecución del nuevo sistema de cómputo denominado BAAN. Finalmente, nos reunimos con funcionarios del IICA y con los auditores externos en Miami para recibir y analizar el informe de auditoría para el año que terminó el 31 de diciembre del 2000.

El Comité de Revisión de Auditoría desea agradecerle al Director General su gran apoyo a las labores del Comité. Sin su decidido apoyo, el Comité no hubiera podido operar tan eficazmente, y los logros en términos de transparencia y responsabilidad tal vez no se hubieran alcanzado.

## ACTIVIDADES DEL COMITÉ DE REVISIÓN DE AUDITORÍA

### El Sistema BAAN en Brasil

Nuestro principal propósito al visitar Brasil, ante la invitación del Director General, era examinar la implementación del sistema de cómputo BAAN. La Agencia de Cooperación en Brasil comenzó a instalar el sistema BAAN realizando pruebas paralelas en diciembre de 1999, para luego ingresar todos los datos en enero del 2000 y concluir la interface con el sistema viejo en julio del 2000. En el momento de nuestra visita, la Agencia de Cooperación en Brasil se encontraba en las últimas fases de instalación del sistema. La instalación exitosa del sistema fue difícil de lograr en vista del tamaño de la Agencia de Cooperación y también debido a que el IICA decidió y comenzó a instalar este mismo sistema en la Sede Central en San José, así como en Agencias de Cooperación de otros países. Una vez completada su instalación, el sistema BAAN será el principal sistema de contabilidad y manejo de información para el IICA. El Director de Finanzas, Sr. Jesús Moreno, y la Contralora, Sra. Karen Kleinheinz, acompañaron al Presidente del Comité de Revisión de Auditoría, el Sr. Ebbitt, en su visita a Brasil.

Es necesario señalar que el propósito de la visita del CRA a Brasil no era realizar una auditoría del sistema BAAN y tampoco pasamos suficiente tiempo en el país como

para poderla efectuar. Sin embargo, pudimos determinar que el sistema fue bien implementado desde la perspectiva del usuario, tanto en la Agencia de Cooperación en Brasil como en la Sede Central del IICA, mediante entrevistas al Director Regional, al Representante y al personal de la Agencia de Cooperación, al Director de Finanzas y a la Contralora del IICA, así como a la observación y revisión de documentos producidos con el sistema BAAN. Además, al realizar su auditoría de datos financieros para el año que terminó en el 2000, los auditores externos prepararon muestras de transacciones con el sistema y pudieron confirmar la validez de las mismas.

Asimismo, fuimos informados sobre una serie de beneficios adicionales del sistema BAAN, incluyendo la eliminación del requerimiento de introducción de datos duplicados que exigían los sistemas anteriores, y la capacidad de compartir datos rápidamente con los socios del IICA al permitirles a esos socios leer información sobre sus proyectos en línea con el sistema BAAN. Este último beneficio de poder compartir información con los socios de manera expedita, fue mencionado como una mejora sustancial con respecto a los sistemas anteriores, que permite una mayor eficiencia en el trabajo de la Agencia de Cooperación como de los socios del IICA.

Deseamos manifestar nuestro agradecimiento al Director Regional, al Representante y al personal de la Agencia de Cooperación por la valiosa colaboración y las innumerables muestras de cortesía que nos brindaron durante nuestra visita, lo mismo que al Director de Finanzas y al personal a cargo de organizar la visita.

#### Visita del CRA a la Agencia de Cooperación en Panamá

El 23 y 24 de julio del 2001, el Comité de Revisión de Auditoría, acompañado por el Director de Finanzas, visitó la Agencia de Cooperación en Ciudad de Panamá, Panamá. El propósito de la visita era reunirse con la Representante de Panamá, Clara Solís, y el personal de la Agencia de Cooperación, y discutir el trabajo que actualmente lleva a cabo el IICA en Panamá. El Representante nos brindó información sobre la historia de la Agencia en ese país, el avance de sus operaciones y la labor desarrollada por el Centro Interamericano de Desarrollo Rural (CIDER). Además, nos reunimos con el Ministro de Desarrollo Agropecuario y obtuvimos información referente al Programa de Modernización de los Servicios Agropecuarios (PROMOSA).

Estas reuniones permitieron al Comité tener una clara idea del considerable progreso alcanzado por la Agencia de Cooperación en los últimos dos años. Se avanzó mucho en cuanto a la transparencia de las operaciones, así como en el establecimiento de controles internos sobre el funcionamiento del programa. Asimismo, el Ministro de Desarrollo Agropecuario se refirió de manera bastante favorable a la confianza y la relación tan efectiva que se ha desarrollado entre este Ministerio y la Agencia de Cooperación en Panamá. Finalmente, la Agencia de Cooperación explicó las acciones emprendidas como parte de la primera iniciativa en materia de descentralización en una de las áreas de concentración del IICA, el Desarrollo Rural. El Comité de

Revisión de Auditoría desea agradecer al Representante y al personal de la Agencia de Cooperación por las excelentes presentaciones y las innumerables muestras de cortesía brindadas durante su visita.

### RESUMEN EJECUTIVO DE LAS OBSERVACIONES DEL COMITÉ DE REVISIÓN DE AUDITORÍA

De conformidad con el Estatuto del Comité de Revisión de Auditoría, es su obligación llamar la atención del Comité Ejecutivo y de la Junta Interamericana de Agricultura sobre cualquier aspecto que, a su juicio, pudiera constituir una violación a los reglamentos que rigen las acciones de la Dirección General. Con base en nuestro trabajo, no hemos encontrado instancias ni indicios de violación al Reglamento.

Asimismo, hemos examinado el Informe de los Auditores Externos relativo a los Estados Financieros Comparativos de los años 2000 y 1999 y la Carta Gerencial que acompaña dicho informe. Nos reunimos con el socio auditor y con personeros de Deloitte & Touche (el Auditor Externo) y nos complace informar que el Auditor Externo ha realizado un trabajo minucioso, basado en el Reglamento del IICA y en normas de auditoría internacionales. El Auditor Externo informa lo siguiente:

*“Los estados financieros del IICA han sido preparados de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general, excepto por el registro de US\$1.297.081 como gastos del período correspondientes a compromisos de compra de bienes y servicios no recibidos al 31 de diciembre del 2000. Esta práctica contable se basa en disposiciones acordadas por la Junta Interamericana de Agricultura e incorporadas en el Reglamento de la Dirección General, según se indica en la Nota 1-I”. (La nota a la que se hace referencia se encuentra en la página 11 del Informe de Auditoría).*

*“En nuestra opinión, excepto por los efectos del asunto mencionado en el párrafo anterior, los estados financieros que se acompañan presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera del IICA al 31 de diciembre del 2000, los resultados de sus operaciones, [cambios en sus activos netos] y sus flujos de efectivo para el año que terminó en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados”.*

#### OBSERVACIONES

1. Compromisos de compra (Obligaciones de cierre) - El Auditor Externo señala, en la Nota 1-L. de la página 11 del Informe de Auditoría de los Estados Financieros, que el IICA sigue la práctica de reconocer un pasivo en sus estados financieros por aquellos compromisos asumidos durante el año para adquirir bienes y

servicios que al finalizar el año aún no hayan sido recibidos. El Auditor Externo informa que esta práctica es conforme al Reglamento de la Dirección General y a su Reglamento Financiero. Si bien la Dirección General ha aprobado esta práctica, la misma es objeto de una opinión calificada sobre los estados financieros del IICA tal como se menciona anteriormente. El Auditor Externo, al comentar sobre los estados financieros del IICA, señala lo siguiente: "En nuestra opinión, excepto por los efectos del asunto mencionado en el párrafo anterior (refiriéndose a los compromisos de compra de bienes y servicios) la situación financiera del IICA al 31 de diciembre del 2000, los resultados de sus operaciones, [cambios en los activos netos] y sus flujos de efectivo para el año que terminó en esa fecha, están de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados". Lo anterior significa que en opinión del Auditor Externo –salvo por la forma en que el IICA maneja sus compromisos de compra– el Instituto cumple con los Principios de Contabilidad de Aceptación General y el Auditor Externo certificó los informes del IICA relativos a su situación financiera, exceptuando el monto de los compromisos de compra. Al 31 de diciembre del 2000, el monto pendiente de los compromisos de compra del IICA ascendía a US\$1.297.081, del cual el 87 por ciento se financia con el presupuesto de cuotas.

Este aspecto, referente a los Compromisos de compra (Obligaciones de cierre), ha sido mencionado en informes de auditoría anteriores e impide que el Auditor Externo pueda emitir una opinión "sin reservas" sobre los estados financieros del IICA. Si bien el Reglamento del IICA aprobado por la JIA permite que los compromisos de compra se manejen de la manera expuesta, existe el peligro de que se produzca un uso indebido o ineficiente de fondos si los compromisos se efectúan al final del año sin contar con un alto grado de seguridad de que efectivamente se recibirán o si no cumplen con los presupuestos de cuotas aprobados.

En un intento por controlar este delicado aspecto, el Director General emprendió una decidida acción en septiembre de 1999 enviando una carta a las unidades operativas del IICA en la que establecía una guía y recomendaba cautela con respecto a los gastos de final de año. Nuevamente, en octubre y diciembre de 1999, el Director General emitió cartas de seguimiento estableciendo una guía y también creó un comité de revisión que estudiara los compromisos de compra adquiridos. Como resultado, se han logrado mejoras y los compromisos de compra de final de año se han reducido de US\$2.8 millones en 1999 a US\$1.2 millones en el 2000.

El CRA considera que la decidida orientación prestada por el Director General y la supervisión ejercida por el Subdirector General, el Director de Programación y Evaluación y el Director de Finanzas debe continuar de manera que el IICA pueda, a la larga, recibir una opinión no calificada (sin reservas) sobre sus estados financieros y obtener una mayor seguridad en sus procedimientos financieros.

2. Auditoría interna – El CRA desea reconocer el continuo trabajo de alta calidad desempeñado por la Unidad de Auditoría Interna del IICA. Durante el año 2000, el Auditor Interno concluyó el Manual de Procedimientos de Auditoría que guiará el trabajo del personal de Auditoría Interna. El CRA examinó y comentó y, además, felicitó al Auditor Interno por la guía tan completa que había desarrollado.

La Auditoría Interna es un componente vital de toda institución y, en una tan descentralizada como el IICA, reviste aun mayor importancia. Por este motivo, el CRA piensa que el IICA debe considerar formas para fortalecer su ya sólida Unidad de Auditoría Interna, para lo cual propone dos vías: buscar la forma de tener una cobertura suficiente de auditoría en las Agencias de Cooperación descentralizadas del IICA, y buscar la forma de tener una cobertura suficiente de auditoría en los sistemas automatizados y de tecnología de información altamente complejos y sofisticados empleados por el IICA. Este último aspecto requiere de especial atención a medida que el IICA expande el uso de sistemas sofisticados de tecnología de información. Algunas alternativas que el IICA podría considerar son: ampliar el tamaño de la Unidad de Auditoría Interna, brindar capacitación al personal existente en sistemas sofisticados de tecnología de información, o bien, complementar el personal actual con la contratación de especialistas en sistemas de tecnología de información, y establecer cargos de Contralores Regionales. Si el presupuesto no-cuota del IICA continúa creciendo, también aumentaría la necesidad de ampliar la responsabilidad del Auditor Interno.

El CRA recomienda examinar este asunto en el Comité de Coordinación de Auditoría Interna, para formular y presentar recomendaciones ante el Director General y la Dirección General para su consideración.

3. Plan de Recuperación ante Desastres – En nuestro último informe, señalamos que el Auditor Externo anterior había expresado la inquietud que el IICA no ha esbozado un plan que permitiera continuar sus operaciones ante un daño masivo a los servidores informáticos. En la actual Carta Gerencial de final de año, el Auditor Externo señala que el IICA ha definido directrices para contar con sistemas internos y externos de respaldo de datos, lo cual permitiría restablecer los sistemas de datos y aplicaciones en caso de un desastre. Sin embargo, el Auditor Externo nuevamente expresa su preocupación que el IICA aún no cuenta con un Plan de Recuperación ante Desastres que esboce las normas, procedimientos y medidas necesarios para asegurar la disponibilidad de los datos electrónicos y la continuidad de las operaciones en caso de una falla importante de su infraestructura tecnológica. El Auditor Externo indica que esta situación reviste particular importancia sobre todo con la instalación del nuevo sistema BAAN en el Instituto.

El CRA recomienda que el IICA dé prioridad a este asunto.

4. Dirección de Finanzas – El CRA desea reconocer el decidido apoyo y la cooperación brindados por toda la Dirección de Finanzas. Este año, el Consorcio de Servicios Corporativos dirigió la instalación del sistema BAAN en la Sede Central, la cual todavía está en proceso. Este proyecto exigió de un esfuerzo adicional por parte del personal del Consorcio, así como del personal de los otros Consorcios, y planteó nuevos desafíos a la Dirección de Finanzas con la instalación del sistema BAAN y los cambios generados en los sistemas y metodologías contables utilizados para compilar los estados financieros. Algunos miembros del personal fueron asignados a la implementación del BAAN, por lo cual no pudieron realizar sus tareas normales. Esto

causó un recargo de responsabilidades para los demás miembros de esta Dirección quienes con gran dedicación trabajaron horas extra para desempeñar las funciones asignadas. Asimismo, quisiéramos extender nuestro reconocimiento a las unidades de las Agencias de Cooperación que participaron en la instalación del sistema BAAN, principalmente en Brasil, ya que ellos también trabajaron con denodado esfuerzo y gran dedicación para respaldar el proceso de instalación. La Dirección de Finanzas contribuye con el CRA de manera fundamental y sin su excelente cooperación y apoyo, el trabajo del CRA sería más difícil.

---

Jocelyn Thompson

---

James R. Ebbitt